

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2012 Nr. 170

A. TITEL

*Verdrag inzake Antarctica;
Washington, 1 december 1959*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn geplaatst in *Trb.* 1965, 148.

Door de Consultatieve Vergadering van het Verdrag inzake Antarctica (ATCM) van 2012 zijn de volgende Maatregelen aangenomen¹⁾:

- | | |
|-------------|---|
| ATCM XXXV-1 | Speciaal Beschermd Antarctisch gebied nr. 109 (Moe Island, South Orkney Islands): herzien Beheersplan. |
| ATCM XXXV-2 | Speciaal Beschermd Antarctisch gebied nr. 110 (Lynch Island, South Orkney Islands): herzien Beheersplan. |
| ATCM XXXV-3 | Speciaal Beschermd Antarctisch gebied nr. 111 (Southern Powell Island en aangrenzende eilanden, South Orkney Islands): herzien Beheersplan. |
| ATCM XXXV-4 | Speciaal Beschermd Antarctisch gebied nr. 112 (Coppermine Peninsula, Robert Island, South Shetland Islands): herzien Beheersplan. |
| ATCM XXXV-5 | Speciaal Beschermd Antarctisch gebied nr. 115 (Lagotellerie Island, Marguerite Bay, Graham Land): herzien Beheersplan. |
| ATCM XXXV-6 | Speciaal Beschermd Antarctisch gebied nr. 129 (Rothera Point, Adelaide Island): herzien Beheersplan. |

¹⁾ De teksten van de Maatregelen ATCM XXXV-1 t/m ATCM XXXV-11 liggen ter inzage bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Directie Juridische Zaken. De teksten zijn ook te raadplegen via Internet: http://www.ats.aq/devAS/info_finalrep.aspx?lang=e

- ATCM XXXV-7 Speciaal Beschermd Antarctisch gebied nr. 133 (Harmony Point, Nelson Island, South Shetland Islands): herzien Beheersplan.
- ATCM XXXV-8 Speciaal Beschermd Antarctisch gebied nr. 140 (delen van Deception Island): herzien Beheersplan.
- ATCM XXXV-9 Speciaal Beschermd Antarctisch gebied nr. 172 (Lower Taylor Glacier en Blood Falls, Taylor Valley, McMurdo Dry Valleys, Victoria Land): Beheersplan.
- ATCM XXXV-10 Speciaal Beheerd Antarctisch gebied nr. 4 (Deception Island): herzien Beheersplan.
- ATCM XXXV-11 Antarctische historische plaatsen en monumenten: nr. 4 Pole of Inaccessibility Station building; nr. 7 Ivan Khmara's Stone; nr. 8 Anatoly Shcheglov's Monument; nr. 9 Buromsky Island Cemetery; nr. 10 Soviet Oasis Station Observatory; nr. 11 Vostok Station Tractor; nr. 37 O'Higgins Historic Site.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1965, 148 en *Trb.* 2009, 218.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1967, 63, *Trb.* 2009, 8, *Trb.* 2009, 218, *Trb.* 2010, 270 en *Trb.* 2011, 167.

ATCM Maatregelen van 2012

De Maatregelen ATCM XXXV-1 t/m ATCM XXXV-11 behoeven ingevolge artikel 7, onderdeel b, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

E. PARTIJEGEREVENS

Zie de rubrieken E en F van *Trb.* 1965, 148.

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Argentinië	01-12-59	23-06-61	R	23-06-61		
Australië	01-12-59	23-06-61	R	23-06-61		
Belarus		27-12-06	T	27-12-06		
België	01-12-59	26-07-60	R	23-06-61		
Brazilië		16-05-75	T	16-05-75		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Bulgarije		11-09-78	T	11-09-78		
Canada		04-05-88	T	04-05-88		
Chili	01-12-59	23-06-61	R	23-06-61		
China		08-06-83	T	08-06-83		
Colombia		31-01-89	T	31-01-89		
Cuba		16-08-84	T	16-08-84		
Denemarken		20-05-65	T	20-05-65		
Duitsland		05-02-79	T	05-02-79		
Ecuador		15-09-87	T	15-09-87		
Estland		17-05-01	T	17-05-01		
Finland		15-05-84	T	15-05-84		
Frankrijk	01-12-59	16-09-60	R	23-06-61		
Griekenland		08-01-87	T	08-01-87		
Guatemala		31-07-91	T	31-07-91		
Hongarije		27-01-84	T	27-01-84		
India		19-08-83	T	19-08-83		
Italië		18-03-81	T	18-03-81		
Japan	01-12-59	04-08-60	R	23-06-61		
Maleisië		31-10-11	T	31-10-11		
Monaco		31-05-08	T	31-05-08		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten		30-03-67	T	30-03-67 10-10-10 10-10-10 10-10-10 01-01-86 10-10-10 10-10-10		
Nieuw-Zeeland	01-12-59	01-11-60	R	23-06-61		
Noord-Korea		21-01-87	T	21-01-87		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Noorwegen	01-12-59	24-08-60	R	23-06-61		
Oekraïne		28-10-92	T	28-10-92		
Oostenrijk		25-08-87	T	25-08-87		
Pakistan		01-03-12	T	01-03-12		
Papua-Nieuw- Guinea		16-03-81	VG	16-09-75		
Peru		10-04-81	T	10-04-81		
Polen		08-06-61	T	23-06-61		
Portugal		29-01-10	T	29-01-10		
Roemenië		15-09-71	T	15-09-71		
Russische Federatie	01-12-59	02-11-60	R	23-06-61		
Slowakije		01-01-93	VG	01-01-93		
Spanje		31-03-82	T	31-03-82		
Tsjechië		01-01-93	VG	01-01-93		
Tsjechoslowakije (<01-01-1993)		14-06-62	T	14-06-62		
Turkije		24-01-96	T	24-01-96		
Uruguay		11-01-80	T	11-01-80		
Venezuela		24-03-99	T	24-03-99		
Verenigd Koninkrijk	01-12-59	31-05-60	R	23-06-61		
Verenigde Staten van Amerika	01-12-59	18-08-60	R	23-06-61		
Zuid-Afrika	01-12-59	21-06-60	R	23-06-61		
Zuid-Korea		28-11-86	T	28-11-86		
Zweden		24-04-84	T	24-04-84		
Zwitserland		15-11-90	T	15-11-90		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Macau SAR	20-12-1999	

Nederlanden, het Koninkrijk der

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Suriname (< 25-11-1975)	30-03-1967	25-11-1975

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Roemenië, 15 september 1971

The Council of State of the Socialist Republic of Romania states that the provisions of the first paragraph of the article XIII of the Antarctic Treaty are not in accordance with the principle according to which the multilateral treaties whose object and purposes are concerning the international community, as a whole, should be opened for universal participation.

Uruguay, 11 januari 1980

The Government of the Oriental Republic of Uruguay considers that, through its accession to the Antarctic Treaty signed at Washington (United States of America) on December 1, 1959, it helps to affirm the principles of using Antarctica exclusively for peaceful purposes, of prohibiting any nuclear explosion or radioactive waste disposal in this area, of freedom of scientific research in Antarctica in the service of mankind, and of international cooperation to achieve these objectives, which are established in said Treaty.

Within the context of these principles Uruguay proposes, through a procedure based on the principle of legal equality, the establishment of a general and definitive statute on Antarctica in which, respecting the rights of States as recognized in international law, the interests of all States involved and of the international community as a whole would be considered equitably.

The decision of the Uruguayan Government to accede to the Antarctic Treaty is based not only on the interest which, like all members of the international community, Uruguay has in Antarctica, but also on a special, direct, and substantial interest which arises from its geographic location, from the fact that its Atlantic coastline faces the continent of Antarctica, from the resultant influence upon its climate, ecology, and marine biology, from the historic bonds which date back to the first

expeditions which ventured to explore that continent and its waters, and also from the obligations assumed in conformity with the Inter-American Treaty of Reciprocal Assistance which includes a portion of Antarctic territory in the zone described in Article 4, by virtue of which Uruguay shares the responsibility of defending the region.

In communicating its decision to accede to the Antarctic Treaty, the Government of the Oriental Republic of Uruguay declares that it reserves its rights in Antarctica in accordance with international law.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1967, 63, *Trb.* 2009, 8, *Trb.* 2009, 218, *Trb.* 2010, 270 en *Trb.* 2011, 167.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het Verdrag, dat vanaf 1 januari 1986 voor Nederland (het Europese deel), de Nederlandse Antillen en Aruba gold, vanaf 10 oktober 2010 voor Nederland (het Europese en het Caribische deel), Aruba, Curaçao en Sint Maarten.

ATCM Maatregelen van 2012

De Maatregelen ATCM XXXV-1 t/m ATCM XXXV-11 zullen ingevolge respectievelijk artikel 6, eerste lid, en artikel 8, tweede lid, van Bijlage V bij het Protocol betreffende milieubescherming bij het Verdrag inzake Antarctica, op 18 september 2012 in werking treden, tenzij één of meer Consultatieve Partijen voor die tijd de depositaris ervan in kennis hebben gesteld dat zij een verlenging van de termijn wensen of dat zij de Maatregel niet kunnen goedkeuren.

J. VERWIJZINGEN

Voor verwijzingen en overige verdragsgegevens zie *Trb.* 1965, 148, *Trb.* 1967, 63, *Trb.* 1968, 21, *Trb.* 1969, 83, *Trb.* 1971, 154, *Trb.* 1973, 140, *Trb.* 1976, 34, *Trb.* 1978, 141, *Trb.* 1980, 180, *Trb.* 1983, 57, *Trb.* 1983, 180, *Trb.* 1987, 68, *Trb.* 2003, 117, *Trb.* 2005, 332, *Trb.* 2008, 19, *Trb.* 2009, 8, *Trb.* 2009, 218, *Trb.* 2010, 270 en *Trb.* 2011, 167.

Titel : Statuut van het Internationaal Gerechtshof;
San Francisco, 26 juni 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 128

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2011, 176

Uitgegeven de *zeventwintigste* september 2012.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

U. ROSENTHAL